

# EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente



Director:  
DON FLORENCIO RODRIGUEZ  
Calle de Postas, núm. 23

Número  
suelto:  
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7  
 Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

## JABONES DE TOCADOR AL PRECIO DE LOS ORDINARIOS DE LAVAR ROPA FABRICA DE JABONES Y LEJIAS ESTRELLADOS "LUBEY".-ALMIBAR, 55-ARANJUEZ

NUEVAS CREACIONES

SUS VENTAJAS

LOS MAS ESPUMOSOS,  
LOS MAS DETERSIVOS Y  
LOS MAS AROMATICOS

JABON INGLES WILSON, PERFUMADO  
JABON VERDE LECHUGA IDEM  
JABON FLORES AZULES IDEM

LAVAN MEJOR, MAS PRONTO Y EVITAN ROTURAS EN LA ROPA  
SON AROMATICOS, DIFERENCIANDOSE A TODAS LAS DEMAS  
= = = = CLASES = = =  
PUEDEN USARSE PARA EL TOCADOR SIN PELIGRO POR SU PUREZA

### Cosas forestales.

#### Trigos y Aranceles.

Ya está lloviendo,  
el agua cayendo,  
el trigo barato  
y el pan a dos cuartos.

Por rutina, o más bien por tradición, aprendidas de sus padres y abuelos, todavía en muchos pueblos de España cantan los niños en sus alegres corros la copla que antecede u otras parecidas, en cuanto ven caer las primeras gotas de agua en las lluvias primaverales, sobre todo cuando éstas vienen después de algún período más o menos largo de sequía.

Las lluvias del mes pasado han sido la salvación de muchas cosechas, y con seguridad que ni el trigo ni el pan han de abaratare por ello, como sin duda lógicamente ocurriría cuando por primera vez cantasen la citada copla.

Mientras los aranceles cierran las puertas a los trigos extranjeros y se pretende de esta manera, equivocadamente, favorecer la producción nacional, los agricultores modernos seguirán dedicando a este cultivo tierras endebles y mal laboradas, cuyos productos deberían ser miserables (y en realidad lo son), pero, no obstante, debido a los altos precios que alcanza en el mercado, llegan a poder ir defendiéndose, engañándose ellos mismos, porque no cotizan el factor trabajo que ellos mismos, hijos y otros parientes invirtieron, y por tal «artificialismo» se consigue que tierras de montes que no pueden admitir «naturalmente» más que cultivos forestales, sean roturadas para que en pocos años, agotándose sus principios minerales, sean convertidas en eriales a costa de mezquinas cosechas, pero bien pagadas, y queden más tarde estériles a toda vegetación, sea agrícola o forestal.

Mientras los montes desaparecen para que los pequeños agricultores vivan engañados, fabricándose el pan a precios más elevados que el que pudieran comprarlo en las panaderías, si ellos cotizaran su trabajo a los precios corrientes de jornales, los no agricultores pero humildes obreros campesinos e industriales y del ramo de construcción, así como también la modesta clase media, o sea la mayoría de los españoles, han de sacrificarse, pagando el pan mucho más caro de lo que debiera valer si los aranceles fueran otros.

En tanto que esto ocurre con el trigo, pasa lo contrario con la madera, que por las facilidades de importación y nuestras malas vías de transportes se pudren los árboles en algunos montes por falta de salida y precio remunerador y no notan de momento los pueblos los efectos del

descuaje forestal, cuando debiera estimularse la producción maderable con premios en metálico y haciendo el Estado que fueran más remuneradores los esfuerzos del cultivador forestal y así habría más partidarios que con todas las fiestas del árbol juntas, porque las modernas generaciones prefieren las pesetas al sentimentalismo.

En resumen, si el Estado diera más facilidades para la entrada del trigo y las disminuyera para la entrada de madera, bajaría el precio del pan y ganaríamos todos, porque el pequeño labrador emplearía las tierras forestales para sus cultivos propios, como, por ejemplo, almendros y alguna forrajera asociada menos exigente que el trigo y que al mismo tiempo nitrificara la tierra o bien algunas especies forestales maderables de rápido crecimiento. Los ricos labradores emprenderían grandes repoblaciones muy remuneradoras en sus tierras endebles que en la actualidad dedican equivocadamente al cultivo del trigo.

Si a esto se uniera un importante aumento en los presupuestos del Estado para repoblación forestal y carreteras, podríamos confiar en que algún día volviera nuestra España, por la influencia que el arbolado ejercería en el clima, a reunir óptimas condiciones agrícolas, como en otros siglos las tuvo, además del aumento de riqueza de aguas, mejores condiciones de salubridad, regularización de los ríos para el transporte fluvial, evitación de inundaciones arruinadoras, mejor posibilidad de electrificación de ferrocarriles, abaratamiento de todas las subsistencias y un sin número de beneficios que contribuirían al bienestar social.

LUU FORESTAL

### Anuncio AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 16 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Julio de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

### ¡Agricultores!

Emplead siempre en vuestras plantaciones, sean cuáles fueren, las materias fertilizantes, y con preferencia los ABONOS COMPLETOS para REMOLACHAS y PATATAS

FABRICADOS POR  
Hijos de Tomás Banegas Palazón  
ARANJUEZ (MADRID)

### Anuncio

#### AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

#### INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-353-241-235-991-85-333-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-93.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

### Puericultura.

Las naciones más adelantadas del mundo consideran la vida del niño como un capital de valor muy superior a todos los representativos de la riqueza que el hombre puede crear. Y como a tal procuran darle toda aquella virtualidad, todo el poder de desenvolvimiento que pueda lograrse, poniendo a contribución para ello medios bien meditados y espléndidamente dotados.

La salud de los progenitores es objeto de cuidadosa atención, examinándose si padecen alguna enfermedad grave, y si esto fuera así, entonces se les interna en el Hospital apropiado. En algunas partes, las leyes sanitarias llegan a imponer el aislamiento de la madre en Maternidades especiales, porque el ambiente sanitario crea esas convicciones y la orden se acata con la misma sumisión con que se obedece un precepto religioso. No se limitan tales cuidados a la madre enferma, sino que la mujer sana es reconocida, tratada o instruída para que llegue a feliz término. Esas y muchas más son las prácticas de lo que en Medicina se llama Puericultura, que quiere decir cuidado del niño antes de nacer.

Por esta razón, las Instituciones de Puericultura, donde no sólo se cuida al niño ya nacido, sino donde se le prepara para nacer, tienen que completarse con servicios que, aunque parezcan ajenos al fin primordial, son, por el contrario, poderosos medios que a él coadyuvan.

Ya encauzado el niño sano en su nutrición, se le vigila, se le previene contra enfermedades evitables, se le disciplina su estómago, se robustece su organismo. Pasado el tiempo de su lactancia, se le inicia en la nueva alimentación, se higieniza la vivienda, se le señala la graduación de su ejercicio desde sus primeros

pasos hasta los juegos apropiados a su edad.

El niño nacido de padres débiles necesita un cuidado más atento. Apenas termina su lactancia, las Instituciones de Puericultura deben imponer sobre él su tutela. Donde la Sanidad llega a un desenvolvimiento grande, la Institución tiene a su cargo un Preventorio. Es algo así como un asilo de estos niños, que por haber sido engendrados por progenitores débiles o enfermos, aun aparentemente sanos, pueden presentar estigmas que deban ser corregidos apenas se inicien. Y allí en el Preventorio se les vigila, se les cuida, se les dan las medicaciones oportunas. Si no bastan éstas, se les traslada a Sanatorios o climas de altura o marítimos hasta devolverles el vigor de que carecían por deficiencias de engendro.

Todo ese programa se puede desarrollar en una Institución de Puericultura. Poner en el cuidado del niño atenciones coordinadas de índole médica, pero inspiradas muchas de ellas en un concepto sociológico de vigorización y de raza.

Da el médico puericultor lozanía al cuerpo del niño, para que así pueda recibirlo quien ha de despertar en él los destellos de la inteligencia y quien ha de encauzar su espíritu por los derroteros del bien.

DOCTOR RASPAL

### Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVESA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes.

Soliciten nuestras fórmulas de «FOSFATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS

Casa LAFUENTE POSTAS, 2

### Administración del Real Patrimonio EN ARANJUEZ

Esta Administración celebrará subasta pública en sus oficinas, establecidas en este Real sitio, el 19 del mes próximo, a las once de su mañana, para adjudicar al mejor postor dos yeguas de vientre, cinco potros de tres y cuatro años, tres potros de dos años, tres mulas y dos mulos de diferentes edades, sobrantes en esta Real Yeguada.

El pliego de condiciones, bajo el cual ha de verificarse el acto, se halla de manifiesto en las oficinas.

Aranjuez 25 de Junio de 1925.—El ADMINISTRADOR, Casimiro Lanaja.

## Garage Regio de Calixto García del Rincón

Venta de accesorios, cámaras, cubiertas, gasolina y aceites.—Repuestos Ford a precio fábrica.—Taller de reparaciones, especializados en Ford.—Representación de los automóviles Fiat, Ford y Citroën. Entregas en el acto.

Abastos, núm. 28.—Teléfono 70.  
ARANJUEZ

## EN EL CAMINO

Al pie del camino tiene su casa: el pueblo a un lado, triste, mortecino; al otro el camino, la casa en medio.

La moza sueña en amores, sentada en la senda, cose.

Sus ojos azules, grandes, algo cansados del exceso del trabajo, se levantan a menudo para seguir los mil revoloteos de una parejita de pájaros, que muy atareados van recogiendo las pajitas para formar el nido, que allí, en aquel arbolillo, y entre las hojas nuevas, están haciendo.

Viene el padre, huraño, malhumorado; de su boca donde apenas le quedan dientes, se despide el olor desagradable del vino y el tabaco fuerte, se dirige a ella en ademanes airados.

—¡Gandula!, tú sentada todo el día mientras yo trabajo y me mato para que tú comas.

Mentira; él no trabaja, a lo sumo se gasta parte del jornal que gana la hija cosiendo; la madre, que tiene en todo las mismas aficiones del padre, hasta su carácter huraño, y falta de cariño a la hija, que para ellos es casi un estorbo, se ocupa de una tabernuca que en la misma casa tiene instalada.

Se entran a comer, la comida no es mala, la hija gana bastante, la tabernilla también da algo, pero a la moza le falta lo principal.

Pasa un auto, se detienen para tomar una cerveza fresca, la moza ve un matrimonio joven, alegre, elegante, por un momento el perfume de la dama sobresale por encima del olor a las bebidas. Petruca aspira con delicia el perfume, sigue con mirada de alucinada el auto que se aleja (van a vivir, es la vida que pasa!...

Camino, ¿qué misterio tienes para su alma solitaria? ¿Por qué deseas y temes seguir la senda, mujer?

No temas, sabes trabajar; trabajando puedes ir muy lejos, tus padres vivirán sin tí lo mismo o mejor que contigo, nada necesitan de tí, ni tu cariño, porque para ellos eres casi un estorbo, y con tu trabajo, con el bendito trabajo, puedes vivir, eres libre mujer, el camino se abre ante tí llano, ofreciéndote la vida.

¿Temes? ¿No confías en tus alitas para volar donde te lleve el destino? No temas, eras buena, hoy el trabajo te da una independencia que antes no podías disfrutar, el trabajo en estos tiempos modernos ha dado la felicidad a muchas mujeres desgraciadas, porque así eres libre, libre de escoger para formar tu hogar al hombre que ames, y si no lo encuentras a vivir libre, vivir siendo buena, vivir la vida.

\*\*\*

El camino se encuentra florido, amoroso, Petruca por todo caudal lleva sus herramientas de costura, su fortuna las ilusiones, y para sostén y guía de su virtud, su fe, fe bendita que tantas heroínas ha hecho; piensa en sus padres con amor, lee, agradece lo que por ella han podido hacer, y piense en volver alegre, tal vez pronto para libertarlos también y que no trabajen, cuando ella gane mucho, mucho...

Anda, mujer, mira siempre adelante, tu serás dichosa, eres buena, eres trabajadora, eres honrada, tienes la fe de las mujeres fuertes, sigue adelante, mujer.

• CARMEN MIRALLES

## DOCTOR ESCALADA

MEDICO DE LA BENEFICENCIA  
MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

Gobernador, 8.-ARANJUEZ

## Canto a Segovia.

Canto al pueblo donde el Sumo me hizo salir del misterio, donde ví la luz primera y sentí el primer aliento.

Canto al pueblo en que mi alma, ávida de luz y verbo, se fué formando entre dulces canciones, risas y besos de mi madre, que llenó mi corazón de consuelos, mi vida de eternidades y mi cabeza de ejemplos.

Ella sembró en mi cerebro este amor que vivo y gozo, al cantar hoy a mi pueblo, el de la parda tierra, el del gañán mañanero, el de la moza garrida, el de los cristianos viejos. El que escribe su poema en la pauta del terreno, fija la vista en el surco y el pensamiento en el cielo. El que sabe de las mieles y las hieles de los tiempos... El pueblo que cuando soplan para el campo malos tiempos, en vez de rugir airado, sabe llegar hasta el templo y bendecir a aquel que es de todo único dueño.

Canto a mi pueblo sencillo, el de los rudos labriegos que saben de los rigores y las penas del invierno, y el de los fuegos de Julio cuando los granos morenos relucen con el sudor que el gañán vierte contento.

¡Segovia!... El pueblo noble que vive siempre en silencio, sin más ambición que el campo, sin más luz que sus recuerdos, sin más gloria que la gloria de sus brazos, sin más fuego que el del sol y el de la fe, y sin otros fuertes estados que las murallas de espigas que levantan con anhelo cuando en Junio la cosecha premiá con creces su esfuerzo.

FLORENCIO RODRIGUEZ

## Jardín de Oñate

Se venden plantas. Conejos gigantes. de la mejor calidad, y se hacen ramos de flores de encargo.

Palmeras fénix, alpinista y geranios.  
Teléfono 8.-ARANJUEZ

## La confesionalidad en las agrupaciones escolares.

El individuo aislado, separado, no puede de suyo producir fruto. Para producirlo ha de incorporarse al tronco, ha de formar un conjunto contribuyendo como una partícula más.

A nadie se oculta que el hombre no puede desenvolver sus facultades en completo aislamiento, y para cumplir su destino y llenar sus fines, ha de vivir en comunidad con sus semejantes; pues desde el momento de su existencia, el hombre necesita de la sociedad; necesidad que le acosa desde la cuna al sepulcro, porque en ninguna época de la vida sé basta a sí mismo, y es que la vida es una trama que se va formando por relaciones y mutua dependencia que unos tenemos con otros.

Pero no basta esto, porque no basta vivir por vivir; para que nuestra vida tenga un sentido elevado, algo más que la de un animal o de una planta, hemos de vivir para algo, esto es, que en todas nuestras empresas debemos buscar una finalidad que responda y refleje nuestro ideal, el alto motivo por el cual vivimos y que este figure siempre, por encima del objeto inmediato y concreto que se proponga la institución.

De aquí que no haya de resultar absurdo el que se pretenda dejar en la ceguera a nuestras agrupaciones escolares, sin más fin que el pan nuestro de cada día, cuando el hombre tiene un ideal supremo y un fin último.

Cierto es que no se puede prescindir

## Se vende

leche de vacas, a 70 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA  
ALMIBAR, 43

## EL CANTÁBRICO

Si queréis tomar café selecto, y sin campanillas, debéis siempre frecuentar el Bar que tiene

## TIRILLA

de los bienes temporales que las agrupaciones consignan, como son los intereses de cultura y estudio, pero no debe quedar ahí el interés y la formación.

Si se hallase un valor mejor que la religión, comprendería que se impugnase la confesionalidad, pero mientras el mundo no encuentre un sentido de aquilatar la vida en su conjunto, por encima de la Religión, no puede explicarse cómo todos los hombres no trabajan porque ese valer insuperable de la Religión florezca y se robustezca en las juventudes escolares.

Decía doña Concepción Arenal: La religión no es precepto que se invoca cuando conviene. El hombre no es religioso como es militar o empleado, ni puede echar la llave a su conciencia, como a su pupitre. La verdadera religión acompaña al hombre a todas partes, penetra en toda la vida e influye en todos sus actos.

Una asociación escolar desprovista de este ideal, da la dolorosa impresión de los que se conforman con la apariencia vulgar de las cosas, de los que no saben encontrar la fuente inagotable de poesía que contienen.

Si no buscamos en las asociaciones más que una fórmula, si sólo han de ser una representación estéril y seca, expuesta a todas las concupiscencias y egoísmos, bien está que no sean confesionales y no se ocupen del alto ideal del hombre.

La razón por que deben ser confesionales las agrupaciones escolares, está en el perfeccionamiento y en el amor. De ese amor, que como dice Benavente, es como un alma nueva dentro del alma, hilo sutil tejido con luz de sol y con luz de luna que a los humanos les hace parecer divinas, y trae a nuestra frente resplandores de aurora, y pone alas en nuestro corazón y nos dice, que no todo es farsa, que hay algo divino en nuestra vida, que es verdad y es eterno y no puede acabar, cuando la farsa acaba.

S.

## BAR QUIMAZO

CASA DE VIAJEROS  
Hospedaje y habitaciones económicas.  
En el sitio más céntrico.  
STUART, 27, y SAN ANTONIO, 18

## LA PILARICA

Inmenso surtido en objetos de escritorio, bisutería, mercería y juguetes.  
Lámparas eléctricas Barci y productos Kodak.  
STUAR, NÚM. 16

## ESPECTACULOS

El domingo, a las cinco y media, en la Plaza de Toros, gran novillada, tres toros de Sánchez Tardío, para Salvador García. Por la noche, en el Teatro y Pafío de Agricultura, grandes secciones de cine y variedades.

## SE VENDE

un malacate y bomba de doble efecto en sus válvulas, acoplado, para la elevación de 4.000 litros de agua por hora. Todo nuevo. Precio económico. Informes en este periódico.

## EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.  
ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

## Resumen general de la semana.

Madrid: El lunes fué reducido a prisión, y será juzgado en Consejo de Guerra como autor del supuesto delito de insultos a la fuerza armada, don José Aurelio Larios, hijo de los marqueses de Larios.

Barcelona: El miércoles apareció en los mercados banderitas encima de los trozos de carne con el precio ordenado por la Junta de Abastos.

Bailén: El jueves se reunieron las autoridades para poner coto a la plaga de langosta que hay en este término.

Sevilla: El jueves un hombre sospechoso, a quien dió el alto la Guardia civil en las orillas del Guadalquivir, se arrojó al río y se ahogó.

Valladolid: Por orden gubernativa el viernes se clausuró el Ateneo de la Amistad.

Santander: El viernes, en el pueblo de Murieda, volcó un auto, pereciendo un sacerdote que hacía dos días que terminó la carrera.

París: El día 7 consiguió el ministro de Obras Públicas una disminución en los billetes de los viajeros de un 35 por 100.

Cantón: El 9 los ingleses desembarcaron más tropa e impidieron que los revoltosos se apoderaran de la población.

Nueva York: Este mercado atraviesa una crisis terrible, y se verifican muy pocas operaciones.

Berlín: La casa Krupp, que hace dos días que había cerrado unas fábricas, anuncia que cerrará tres más por insuficiencia de rendimientos.

Marruecos: Continúa la estrecha vigilancia de las costas por los buques franceses y españoles. Los cristinos sin novedad.

## AUTO-MINERVA

Se alquila para dentro y fuera de la población.

SETENTA CENTIMOS KILÓMETRO  
Dirigirse: GUARNICIONERÍA, STUAR, 51

## DE SOCIEDAD

Ha sido pedida la mano de la bella señorita Pilar Alvarez para el señor Fernández.

Salieron para San Sebastián la distinguida familia de don Emilio Esteban.

Regresaron de Marruecos don Lauro Diezma y don Ricardo Monedero.

El domingo tuvo lugar la primera amonestación de la señorita Casilda Monedero y Adrián Maroto. La boda se celebrará en Septiembre.

Están pasando el verano en ésta, la familia del señor Cardiel.

Regresaron de Santander don Teresa no González y el señor Gascón.

Se encuentra bastante aliviado don Nicolás Riestra.

Ha tenido un robusto niño la esposa de don Francisco Parras.

A instancias y requerimiento de distinguidas familias de esta localidad, en breve pasará consulta en ésta los domingos el doctor Rodríguez Acosta, de Madrid, que recibirá enfermos de medicina general y genito-urinarias.

El viernes marchó a continuar sus estudios el aventajado joven Antonio Sánchez Guzmán.

Han hecho los estudios de enfermeras del Cuerpo de Sanidad militar, con extraordinario éxito y competencia, en el Hospital militar de Carabanchel, las virtuosas Hijas de la Caridad Sor Trinidad G. Bravo y Sor María Lage, del Asilo y Hospital de esta localidad, respectivamente.

**Se venden**

esquina al Hospital, un cuadro de tierra con riego y una escalera de caracol de hierro.

Razón: Callejón de Santa Lucía, núm. 3, SR. ALMONACID

**Se venden**

casas y se han alquilado por nuestra mediación veinte y vendidas siete.

Señor Ibáñez. San Antonio, 19

Se encuentra en ésta la distinguida señora doña Antonia Banegas.

Regresó de Bélgica, el inteligente joven Teodoro Valle.

Ayer salió para Cuenca la linda señorita Teresita Zarco.

El jueves regresó de la Corte nuestra suscriptora Manolita Marquina.

Salieron para Logroño don Gaspar Galobar y su hermana Manuela.

**Ocaña.**

Con motivo de ser la fiesta onomástica de la gentil señorita Conchita Alesanco, sus amigas le obsequiaron con una fiesta íntima.

**Yepes.**

Existe gran animación para las próximas fiestas.

**Belmonte de Tajo.**

El día 9 fué arrollado por un carro el niño Agustín Gómez, de pronóstico grave.

**Leche**

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

**Se vende**

un establo, con corral, cochera y habitación.—Calle San Pascual, 35: Razón Taco, 3

**Se traspasa**

un establecimiento con tres huecos a la calle más principal y vivienda; dos lunas. Razón: V. Pérez, Stuart, 21.

**Se vende**

coche de niño y montura de señora. Almirar, núm. 9, dup.

**NOTICIAS**

Según noticias fidedignas, se ha firmado el contrato por el diestro Belmonte para actuar en esta plaza el día 5 del próximo Septiembre, con Sánchez Mejías y Méndez.

Se celebró con toda solemnidad la fiesta de las espigas, especialmente la procesión, que se vió muy concurrida con la presencia de las dignas autoridades locales; el celoso señor cura párroco dirigió su elocuente palabra a los fieles, terminando con la bendición del Sacramento. Merecen nuestro aplauso las Hijas de la Caridad de este Real Hospital, por el artístico altar que improvisaron en el calvario. Felicitamos a la Adoración Nocturna, por la esplendidez de la fiesta y por el gran número de nuevos socios ingresados.

En breve se celebrará una becerrada por aficionados de esta localidad.

Nos complacemos en manifestar el honoroso rasgo de honradez de las señoritas Antoñita Arana y Pepita Garrido, que, encontrándose la cantidad de setenta y cinco pesetas, las entregaron inmediatamente a su verdadera poseedora.

El jueves pasado contrajo matrimonio la bella señorita Milagros de la Vega con don Isaac Casas; siendo padrinos don Manuel de la Vega y doña Teodora Mora, asistiendo una selecta concurrencia. Recordamos a las señoritas de Ramírez, Sánchez, Domenge, Corrales, López, Avila, Rodríguez; y señoras de Moreno, Bueno, Sánchez, Albaladejo, Sastre y Arias. De ellos, señores Vallarino, Romero, Ramírez, Domenge, Sastre, Corrales, Anglada, Vega, Bermejo, Soto, Sánchez y los sargentos del regimiento. Les deseamos eterna luna de miel.

Mañana, a las cinco y media de la tarde, habrá una gran novillada, lidiándose tres hermosos novillos-toros de Sánchez Tardío, para Salvador García.

En las carreras ciclistas del domingo, entraron en el siguiente orden: 1.º Pablo López; 2.º Cecilio López; 3.º Pedro Mengués; 4.º Faustino Martínez; 5.º Nicolás Alonso, y 6.º José Santacruz, a los cuales entregaron los premios. Felicitamos a los señores organizadores y a la Casa de Marcos por el éxito.

En el próximo mes se dará un beneficio de teatro al Asilo de esta localidad.

Los vecinos de la calle Valera se nos quejan de que en el caz hay un concurso de baños con menoscabo de la moral pública. Llamamos la atención de las autoridades.

**Sastrería de J. Cuadra**

Uniformes civiles y militares.—Trajes

::: de etiqueta y sport. ::: :::

Manuel Fernández y González, núm. 7 (antes Visitación).—MADRID



**SALÓN EXPOSICIÓN**

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela los últimos figurines y géneros para la presente temporada.

El día 5, se cayó de la bicicleta que montaba, el joven Agustín Sanz, llevándole la Cruz Roja al Hospital Real, asistándole el doctor Palacios.

Ha mejorado notablemente del accidente sufrido, habiéndosele levantado la cura, la madre de nuestro querido amigo don Jesús María de Iraola.

**FOOT-BALL**

El domingo hubo un encuentro interesante en nuestro campo, entre los equipos F. C. de Aranjuez y el Hispano, donde vimos preciosas jugadas por parte de ambos equipos, que lucharon denodadamente para triunfar, consiguiendo empatar.

El público salió complacidísimo.

**Visitad**

la casa de compra y venta de muebles. Francisco García, Postas, 16, tel. 139.

**Horario de Misas.**

En la capilla del Hospital, a las seis. En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la Capilla del Externado, a las siete.

En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y nueve; los festivos a las ocho y media, nueve y media y diez y media.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media, y los festivos, a las ocho y media y diez.

**Semana Religiosa**

Día 12. Domingo VI después de Pentecostés.—San Juan Gualberto, abad. Continúa la novena de Nuestra Señora del Carmen en la Real Capilla, y en la Iglesia Parroquial de esta última saldrá la procesión con la Sagrada Imagen de la Virgen, por la tarde, después de la novena.

Día 13. Lunes.—San Anaeto, papa y mártir.

Día 14. Martes.—San Buenaventura, obispo.

Día 15. Miércoles.—San Enrique, emperador.

Día 16. Jueves.—Fiesta de la Virgen del Carmen. Misas solemnes en la Iglesia Parroquial y Real Capilla; de esta última saldrá la procesión por la tarde.

Día 17. Viernes.—San Alejo, confesor.

Día 18. Sábado.—San Federico, mártir.

Durante la tarde del día 15 y todo el día 16 se puede ganar el «Jubileo Carmelitano», comulgando y visitando la Iglesia Parroquial, o bien la Real Capilla o la Capilla del Externado.

**EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA**

**IX**

**SECUESTRO BURLADO**

Siempre la maledicencia fué el compañero de los espíritus ruines y bajos y el veneno mortífero que seca los ideales y empedregaba las obras. Aquel varón patriarcal, señor de un castillo y último heredero directo de la Infanzona más limpia de Sobrearbe, pero más dueño y señor del corazón y sus dictados, procuró la felicidad y la dicha, en uso de su perfectísimo derecho, a dos almas sencillas e inocentes, y quizá no contaminadas aún por la maldad y la malicia. Mas nada importa la ponzoña social, cuando el hombre siente la interior satisfacción y regocije del bien comunicado. Inútil es ponderar la saña rabiosa que los vizcondes de Fartué concibieron en su pecho, una vez que indagaron la última disposición de su pariente el Infanzón del Olmo.

Descubrieron con indigna intención las pequeñas debilidades que todo ser humano lleva sobre la tierra y descargaron tal chubasco de groseras imprecaciones contra su noble pariente, el Infanzón del Olmo, que al ser escuchados, más parecía su educación propia de mancebo.

(Continuará).

FOLLETÍN DE EL ECO REGIONAL

**PELINES**

Acaso ignorando el plan y sin prever el resultado de lo ocurrido, era Pelines la víctima moral del suceso y el blanco de las calumnias envidiosas de sus semejantes; por más que después saliera inmaculada y limpia de la trama tejida por el vehemente amor de Toño, ya que ella ninguna influencia directa y personal pudo ejercer en los impulsos del enamorado mancebo; y segura estaba que jamás ella hubiera provocado tan molesto acontecimiento. El corazón es un tirano inflexible cuando obscurece la inteligencia.

Un movimiento inusitado se desplegó en el castillo del Olmo. Lo que más inquietó a los convecinos, fué la llamada precipitada del médico, que pronto declaró la gravedad suma del último heredero del Olmo, que años hacía que una enfermedad crónica minaba su salud. Como los vencedores en el botín, acudieron todos los que más principal-

(6) mente le trataban, y con frecuencia se llamaron parientes suyos, buscando la genealogía en la prueba testifical de los ancianos y en las relaciones amistosas de los antepasados. Veíanse las habitaciones en completo desorden, riquísimos tapices importados de Francia, representando paisajes campestres y trabajos agrícolas, cajones forzados y cristalerías rotas, sin que la bondadosa viejecita y ama de llaves que tanta labor hiciera por la limpieza y conservación de los muebles, pudiera evitar el saqueo y rapiña de los parientes.

Una idea noble, digna de su estirpe y prosapia, tuvo el Infanzón del Olmo. Su vida estaba contada, y como todos poseemos un afán natural de inmortalizarnos y de perpetuarnos a través de los años, juzgó conveniente en sus últimos días modificar el testamento otorgado en favor de sus parientes, con el fin de que la noble y rancia casa del Olmo continuara con el nombre, aunque en su persona se extinguiera la sangre azul del abolengo.

Descontado tenía que sus parientes, los vizcondes de Fartué, no habitarían nunca el castillo señorial que dejaba, y que un egoísta administrador le reemplazaría con todas las exigencias de un gran

señor y con ninguno de los afanes que supone la tradición y la guarda de las nobles costumbres. Estaba decidido a labrar la felicidad de Pelines y de Toño dejándoles propietarios de su famoso castillo y de las fincas existentes en el término del Olmo. El amor que él no había sentido en su juventud, tal vez guiado por un funesto egoísmo, y que no gozara de las dichas de un corazón amante, ni de los efluvios filiales y de sus caricias infantiles, convertido en un aislado viviente, en el frío de la soledad y la indiferencia de las personas, anquilosado en toda clase de sentimientos, comprendió su error y desvió, altamente patentizado por los desprecios dirigidos a su persona; vió claramente que la reparación hecha, colocando a Pelines de reina y señora de su casa, bastaba para hacerse justicia a sí mismo y para conservar perpetuamente el nombre que tan esclarecido título le diera. Pelines y Toño serían los herederos por testamento, y que recibiendo la fortuna, la guardarían como precioso relicario de una estirpe ilustre y harían honor y dignidad a la descendencia que los elevara.

**Comestibles finos**  
Vinos y Licores  
de  
**Celedonio Tejedor**

Postas, 7.—Teléfono 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almíbar y mermeladas.

Todo primeras marcas

**Gran taller de modas**

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

**ALFONSA LOPEZ**

Postas, 6, 2.º, letra E  
ARANJUEZ

Especialidad en trajes  
hechura de sastre

LA MADRILEÑA  
**José Fernández**  
ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.

**Almacén de Vinos**  
al por mayor y menor  
**Stuart, 19.-A R A N J U E Z**

Vinos que expende este establecimiento  
Vino de mesa.—Moscatel superior.—Dulce, tipo "Lágrima".—Mistela, blanco, superior.—Añejo, ajerezado.—Vino blanco para la celebración del santo Sacrificio de la Misa.



**Aurelio Tapia**

ABOGADO

Plaza de San Antonio, 7

Horas de consulta: de 2 a 5



Confitería y Pastelería  
**HIJO DE DORADO**



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.  
Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.  
Precios especiales para detallistas.  
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

**FAUSTINO ONATE**  
Unico agente oficial autorizado  
en esta región

**Ford**

Almíbar, 1.—Teléfono 100  
ARANJUEZ

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 >
Sedan C. A.....	7.015 >
Chassis, coche S. A....	2.980 >
camión.....	3.980 >
Tractor Ford.....	5.920 >

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos.—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y a plazos

**Banco de Vizcaya**  
Sucursal en Aranjuez

Operaciones que realiza este Establecimiento

**ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**COMPRAR**  
el café **LA GARZA**

Que ha obtenido  
en la Exposición  
la Medalla de oro

Depósito y venta exclusiva

**Benjamín Ramírez**

STUART, NÚM. 27 (TIENDA)

Zapatería  
Sombrerería y  
Funeraria

de la

**Viuda de VARON**

Trajes, abrigos de niños, gorras y sombreros.—Calzados de todas clases, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez.

**José Guilabert**

Stuart, 33.-ARANJUEZ

Esteras de verano de todas clases.

Persianas a precios muy económicos. Se venden cortinas orientales.

**VICENTE IBÁÑEZ BARRA, Abogado,**  
y **VICENTE IBÁÑEZ FERNÁNDEZ,**  
Procurador

Se encargan de toda clase de asuntos; compra y venta y administración de fincas; dinero con garantía y gestión gratuita a sus clientes en los Registros y otras oficinas.

Horas de despacho: De 10 a 1 y de 5 a 6.  
San Antonio, 19, principal, derecha.

**Casa de MARCOS**

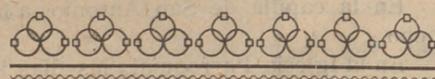
Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

Accesorios y alquiler.

Reparaciones.

Stuart, número 25

Aranjuez.



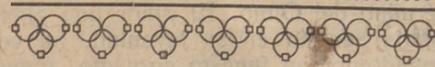
**La Vega de Aranjuez**

COMESTIBLES FINOS

**JUAN ESCUDERO — Stuart, 22**

Especialidad en cafés, tueste natural, embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.



GRAN BODEGA  
DE  
**Francisco Fernández**

Montesinos, 20.-ARANJUEZ.-TELÉFONO 150

Son especiales estos vinos finos de mesa por su bouquet y presentación, probarlos y os convenceréis.

Blanco, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Tinto, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Vinagre, los 16 litros, 4 pesetas; medio ídem, 0,15 ídem.

Para fuera de la población se rebajan los consumos. Se sirve a domicilio desde media arroba en adelante aumentando 25 céntimos en pedido.

Despacho y Sucursal: Montesinos, 20, Tienda.

**Alimentos de Régimen**  
para sanos y enfermos

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 :-: Ultramarinos

ARANJUEZ

EL CARMELO  
Fábrica de jabones

PROPIOS PARA LAS  
AGUAS DE ARANJUEZ

ALMÍBAR, 33 D

"LA ARAGONESA,"

Manzón Hermanos.—Aranjuez.

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

**Arana y C.ía**

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

**Aficionados**

Para fomentar la afición a la fotografía, todo carrete de película comprado en esta Casa da derecho a ser revelador gratuitamente.

Aparatos desde 20,50 ptas.

Manejo facilísimo y garantida eficacia (marca KODAK)

Revendedor en Aranjuez:

**F. BURGO :-: Gobernador, 9**

**Ya bajó el vino**

Bodega de JOSE ALVAREZ

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98  
Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 ídem.—Medio ídem, 0,20, ídem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Suoursales: «La Marquesina», Gobernador, 9, Infantas, 25 Stuart, 10. ARANJUEZ

**INDUSTRIAS METALÚRGICAS**  
ESTAMPACIONES DE METALES

Especialidad en precintos grabados para sacos, paquetería y embalaje de madera.

**ARDUINO GHERARDI**

Construcción de troqueles de todas clases para corte y estampaciones.

Rey, 13.—ARANJUEZ—Gobernador, 12

**La Mutual Franco-Española**

Alcalá, 38.-MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Agente en Aranjuez: D. Juan Mateo Vera.  
Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

**La Marquesina. Gobernador, 9**

**Teresiano González**

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez especial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga, 2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.  
Al por mayor, pidan precios.